

# Master Langues étrangères appliquées (LEA)

Niveau de diplôme  
**Bac +5**

ECTS  
**120 crédits**

Durée  
**2 ans**

Composante  
**Lettres et langues**

Langue(s)  
d'enseignement  
**Français, Anglais,  
Espagnol, Portugais,  
Russe, Arabe,  
Allemand, Italien**

## Parcours proposés

- # Parcours Multilinguisme, traduction appliquée et économie culturelle
- # Parcours Négociateur trilingue en commerce international
- # Parcours Jurilinguisme

## Présentation

La mention se décline en 3 parcours construits à partir de la liste des différents métiers visés :

- **Parcours 1** : Négociateur trilingue en commerce international [NTCI] –

Deux langues vivantes étrangères **dont l'anglais** ; l'allemand, l'espagnol, l'italien, le portugais et le russe peuvent être pris comme seconde langue de spécialité.

- **Parcours 2** :

Multilinguisme, Traduction Appliquée et Économie Culturelle [MultiTÆC]

Trois langues vivantes étrangères **dont l'anglais ou l'espagnol** ; l'allemand, l'espagnol, l'italien, le portugais et

le russe peuvent être pris, en poursuite d'étude, comme seconde ou troisième langue de spécialité ; l'arabe non-débutant et le russe débutant peuvent être choisis comme troisième langue de spécialité.

Le deuxième semestre inclue une mobilité d'études obligatoire à l'étranger.

- **Parcours 3** : Jurilinguisme [JULI]

Deux langues vivantes étrangères **dont l'anglais ou l'espagnol**; l'allemand et l'espagnol peuvent être pris comme seconde langue de spécialité. Possibilité d'une troisième langue.

## Objectifs

Le Master de la Mention Langues Étrangères Appliquées est une mention pluridisciplinaire et multilingue qui a pour objectif de former des cadres polyvalents trilingues répondant aux besoins exprimés par le monde professionnel dans le domaine des langues et des spécificités techniques du monde des affaires, du droit, **de l'économie culturelle, de la traduction et médiation interculturelle**, des institutions et des organisations internationales. Elle vise aussi à développer chez les étudiant.e.s des compétences en recherche, en langues et cultures, en gestion et communication interculturelle.

## Savoir faire et compétences

- \* S'adapter aux cultures propres à chaque aire linguistique étudiée
- \* Communiquer en deux ou trois langues étrangères
- \* Réaliser différents types de présentations professionnelles en langues étrangères
- \* Maîtriser les techniques de traduction en général et dans les domaines d'application spécialisés
- \* Mettre en œuvre une démarche / méthodologie de la recherche
- \* Mettre en œuvre les techniques propres aux domaines juridique, fiscal, commercial, politique et économique des pays dont les langues et civilisations sont étudiées
- \* Maîtriser les techniques du commerce international
- \* Négocier en français et en langues étrangères, en tenant compte des particularités socioculturelles étrangères et en employant les outils et les techniques de négociation à la vente et à l'achat
- \* Préparer, sélectionner et analyser les informations pertinentes pour la prise de décision
- \* Prendre en compte les politiques culturelles européennes/internationales
- \* Conduire un projet à l'international
- \* Concevoir et développer une stratégie d'internationalisation d'une entité (TPE / PME) etc.

#

**Formation internationale** : Doubles diplômes, diplômes conjoints, Erasmus Mundus

## Organisation

### Stages

**Stage** : Obligatoire

Parcours NTCI

Deux stages obligatoires:

- \* 2 mois minimum à l'étranger au semestre 2 du M1, mise en situation professionnelle au S2, avec production d'un mémoire ;
- \* 5-6 mois au semestre 4 du M2 ; mise en situation professionnelle au S4, avec production d'un mémoire de recherche.

Les étudiant.e.s dès le Semestre 1 du master sont initié.e.s à la démarche entrepreneuriale, au travail de groupe et à la gestion de projet. Dans ce cadre, **plusieurs** des projets tutorés multilingues sont proposés aux étudiants dès le tronc commun du Semestre 2. Ceux -ci se poursuivent au Semestre 3 du M2.

#### Parcours MultiTAEC

Un stage obligatoire de 5-6 mois au semestre 4 du M2 ; mise en situation professionnelle au S4, avec production d'un mémoire de recherche.

#### Parcours Jurilinguisme

Semestre 2 du M1 possibilité d'effectuer un stage de 2 mois (non obligatoire)

Semestre 4 du M2 : stage de 2 à 4 mois ; mise en situation professionnelle avec rapport de stage

## Admission

### Conditions d'accès

Il s'adresse à tous les étudiant.e.s titulaires de la Licence Mention LEA. La possibilité est offerte à d'autres licences sous réserve d'un niveau suffisant dans les 2 langues de spécialité LVA et LVB (B2/C1 selon les langues) et des connaissances de base dans les matières d'application spécifiques à chaque parcours de la mention. Comme tous les Masters de son domaine, ses parcours font l'objet de capacités d'accueil fixées par l'Université. Ouverte en formation initiale aux titulaires d'une Licence LEA ou équivalent, cette formation est accessible en formation continue et permanente par validation des acquis (VAP ou VAE).

Cette formation est également accessible aux adultes qui désirent reprendre des études (salariés, demandeurs d'emploi...) titulaires du diplôme requis ou bénéficiant d'une validation d'acquis (VAPP, VAE). # En savoir plus...

## Modalités d'inscription

L'inscription fait suite à une procédure de recrutement en deux temps via le portail E-candidat :

- examen des dossiers des candidat.e.s présentés (prise en compte des résultats académiques antérieurs, compétences dans les langues de spécialité, lettres de motivation en français et dans les langues de spécialité etc.) ;
- audition des candidat.e.s devant un jury de recrutement.

L'admission en M1, selon la capacité d'accueil, implique l'examen des dossiers de tous les candidats.

Public concerné par la candidature en M1 : tous les étudiants titulaires d'un diplôme sanctionnant les études de premier cycle (Licence) et désireux de suivre un master à l'Université de Poitiers. Les personnes ayant validé leurs études (en France ou à l'étranger), leurs expériences professionnelles, leurs acquis personnels.

Modalités :

Pour les étudiants admis en M1 à l'Université de Poitiers en 2019-2020 : l'admission en M2 en 2020-2021 sera de droit pour ceux ayant validés les 60 crédits ECTS du M1 (droit à la poursuite d'étude). Le redoublement en Master 1 n'est plus de droit, mais soumis à l'avis de la commission de recrutement.

Pour les étudiants admis en M1 à l'université de Poitiers en 2019-2020 et qui souhaitent changer de mention entre les deux années de Master en 2020-2021 : l'admission en M2 n'est pas de droit et est soumise à l'examen de votre dossier.

Pour les étudiants admis en M1 dans une autre université en 2019-2020 et qui souhaitent intégrer un M2 de l'université de

Poitiers en 2020-2021 : l'admission en M2 n'est pas de droit et est soumise à l'examen de votre dossier.

Pour les étudiants qui souhaitent reprendre leurs études à un niveau M2 en 2020-2021 : l'admission en M2 n'est pas de droit et est soumise à l'examen de votre dossier.

La procédure est totalement dématérialisée et se fait sur l'application E-candidat : # <https://ecandidat.appli.univ-poitiers.fr>

---

## Et après

### Poursuite d'études

Au delà du master, une poursuite d'études est envisageable au niveau doctoral en civilisation contemporaine et sous certaines conditions en sciences de gestion et communication (sur des thématiques comparatistes) grâce à l'adossement à trois laboratoires de recherche de l'université de Poitiers :

MIMMOC (Mémoires, Identités et Marginalités dans le Monde Occidental) ;

CRLA (Centre de Recherches Latino-Américain) ;

CEREGE (Centre de Recherche en Gestion) avec l'équipe ISI (Intelligence Stratégique Internationale).

### Passerelles et réorientation

Sur examen des dossiers

### Insertion professionnelle

# **Fiche insertion** (Cette étude est menée auprès des diplômés 2017, 30 mois après l'obtention du diplôme)

---

## Infos pratiques

### Contacts

Responsable de la mention

Licia BAGINI

### Laboratoire(s) partenaire(s)

MIMMOC (Mémoires, Identités, Marginalités  
dans le Monde Occidental Contemporain)

# <http://mimmoc.labo.univ-poitiers.fr/>

le CRLA-Archivos (Centre de Recherches  
Latino-Américaines-Archivos)

# <http://crla-archivos.labo.univ-poitiers.fr/>

CEntre de REcherche en GEstion (CE.RE.GE)

# <https://cerege.iae.univ-poitiers.fr/>

### Lieu(x)

# Poitiers-Campus

---

# Programme

## Organisation

La mention se décline en trois parcours construits à partir des attentes exprimées par les partenaires socio-économiques locaux et les étudiant.e.s de la filière LEA dans l'expression de leur orientation professionnelle.

Elle répond au cadre général de la spécialisation progressive en Master et se déroule sur 4 semestres. Elle fournit à chaque étudiant.e une formation à et par la recherche pour une insertion professionnelle immédiate ou différée après la réalisation d'une thèse de doctorat pour les étudiant.e.s qui souhaitent poursuivre leurs études.

## Parcours Multilinguisme, traduction appliquée et économie culturelle

### M1 Multilinguisme, traduction appliquée et économie culturelle

#### Semestre 1

UE1 : Tronc commun - Enseignements fondamentaux	12 crédits	110h	parcours LiLaCT (mention Sciences du Langage) ou d'une autre mention	
Méthodologie, politique et relations internationales		82h	Traduction et méthodologie	
Techniques de communication professionnelle		26h	Sous-titrage en LVA, LVB et LVC	30h
Préparation à la vie professionnelle		29h	UE3 : Pratique des langues	9 crédits 74h
Politique générale des organisations		15h	Méthodologie de l'interprétation	2h
Relations internationales		12h	Langue vivante A	21h
Interculturalité, théorie culturelle et modèles analytiques (ITCMA)		28h	Anglais	21h
ITCMA : Cours magistral en LVA		10h	Espagnol	21h
Interculturality, cultural theory and analytical models		10h	Langue vivante B	21h
Interculturalidad, teoría cultural y modelos analíticos		10h	Allemand	21h
ITCMA : Application en LVA		9h	Espagnol	21h
Anglais : ITCMA		9h	Italien	21h
Espagnol : ITCMA		9h	Portugais	21h
ITCMA : Application en LVB		9h	Russe	21h
Allemand : ITCMA		9h	Langue vivante C	
Espagnol : ITCMA		9h	Langue non débutant	
Italien : ITCMA		9h	Portugais	
Portugais : ITCMA		9h	Russe	
Russe : ITCMA		9h	Italien	
UE2 : Mise en situation - Langues et civilisations appliquées et économie culturelle	9 crédits	89h	Arabe	
Patrimoine culturel		25h	Français	
Méthodologie patrimoine culturel		10h	Allemand	
Patrimoine culturel		15h		
Méthodologie		34h		
Français : Pratique de l'argumentation		10h		
Multilinguisme et économie culturelle		34h		
Economie culturelle et multilinguisme		12h		
Un cours d'un autre parcours de la mention LEA, du				
			<b>Semestre 2</b>	
			UE1 : Mobilité d'études internationales	30 crédits
			<b>M2 Multilinguisme, traduction appliquée et économie culturelle</b>	
			<b>Semestre 3</b>	

UE1 : Tronc commun -	9 crédits	65h	EEGC : Russe	10h
Enseignements pratiques			EEGC : Russe débutant	10h
Préparation au stage et		20h	Relations et communications	30h
Conférences professionnelles			internationales (ReCI)	
Pratique des langues en milieu		45h	ReCI : Langue vivante A	10h
professionnel			ReCI : Anglais	10h
Pratique de la Langue Vivante		15h	ReCI : Espagnol	10h
A			ReCI : Langue vivante B	10h
Anglais		15h	ReCI : Allemand	10h
Espagnol		15h	ReCI : Espagnol	10h
Pratique de la Langue Vivante		15h	ReCI : Italien	10h
B			ReCI : Portugais	10h
Allemand		15h	ReCI : Russe	10h
Espagnol		15h	ReCI : Langue vivante C	10h
Italien		15h	ReCI : Allemand	10h
Portugais		15h	ReCI : Arabe	10h
Russe		15h	ReCI : Italien	10h
Pratique de la Langue Vivante		15h	ReCI : Portugais	10h
C			ReCI : Russe	10h
Allemand		15h	ReCI : Russe débutant	10h
Arabe		15h	Economie culturelle	20h
Italien		15h	Médiation interculturelle	10h
Portugais		15h	Lieux de mémoire et	10h
Russe		15h	empreintes culturelles	
Russe débutant		15h	Un autre cours d'un autre	
UE2 : Mise en situation - Economie	12 crédits	80h	parcours de la mention LEA,	
culturelle et relations internationales			du parcours LiLaCT (mention	
Europe et monde - Enjeux		30h	Sciences du langage) ou d'une	
économiques et géopolitiques			autre mention	
contemporains (EEGC)			UE3 : Pratiques multilingues	9 crédits 59h
EEGC : Langue vivante A		10h	Atelier d'écriture multilingue	15h
EEGC : Anglais		10h	Interprétation	15h
EEGC : Espagnol		10h	Doublage : projet tutoré	29h
EEGC : Langue vivante B		10h		
EEGC : Allemand		10h	<b>Semestre 4</b>	
EEGC : Espagnol		10h	UE1 : Stage	30 crédits
EEGC : Italien		10h		
EEGC : Portugais		10h		
EEGC : Russe		10h		
EEGC : Langue vivante C		10h		
EEGC : Allemand		10h		
EEGC : Arabe		10h		
EEGC : Italien		10h		
EEGC : Portugais		10h		

## Parcours Négociateur trilingue en commerce international



## M1 Négociateur trilingue en commerce international

Semestre 1



UE1 : Tronc commun - Enseignements fondamentaux	12 crédits	UE3 : Cadre international des affaires et négociation	12 crédits
Techniques de communication professionnelle	26h	Gestion financière et analyse des coûts	
Préparation à la vie professionnelle	29h	Management interculturel - Interventions professionnelles	
Politique générale des organisations	15h	Droit international des affaires	
Relations internationales	12h	Introduction à la négociation commerciale	
Interculturalité, théorie culturelle et modèles analytiques (ITCMA)		Intercultural Management	
Interculturality, cultural theory and analytical models	10h	<b>Semestre 2</b>	
ITCMA : Application en LVA et LVB			
Anglais : ITCMA	9h		
Application en LVB			
Allemand : ITCMA	9h		
Espagnol : ITCMA	9h		
Italien : ITCMA	9h		
Portugais : ITCMA	9h		
Russe : ITCMA	9h		
UE2 : Langues et civilisations appliquées à la négociation	6 crédits		
Négociation interculturelle en LVA et LVB			
Négociation interculturelle en LVA : anglais			
Négociation interculturelle en LVB			
Allemand			
Espagnol			
Italien			
Portugais			
Russe			
Pratique des langues en LVA et LVB			
Anglais	21h		
Allemand	21h		
Espagnol	21h		
Italien	21h		
Portugais	21h		
Russe	21h		

UE1 : Tronc commun - Enseignements pratiques	3 crédits	Interprétation - langues A et B Interpretation - langue A : anglais Interprétation - langue B : allemand Interprétation - Langue B : Espagnol Interprétation - langue B : Italien Interprétation - langue B : portugais Interprétation - langue B : russe	
Méthodologie Pratique des langues au service de la création d'entreprise/ association/organisation etc. Anglais Pratique de la LVB Allemand Espagnol Italien Portugais Russe Préparation à l'entrepreneuriat - Projet tutoré Mise en situation professionnelle - Création d'entreprise Création d'entreprise		UE3 : Commerce international et négociation	9 crédits
UE2 : Langues et civilisations appliquées à la négociation	6 crédits	Veille et intelligence économique Marketing approfondi - Marketing opérationnel - Etude de cas Achats, ventes et négociation - management de la force de vente Logistique internationale - Techniques douanières - Fiscalité des échanges internationaux	
Civilisation - Enjeux et perspectives des échanges : Europe et monde Civilisation : Anglais Civilisation : Langue B Civilisation : Allemand Civilisation : Espagnol Civilisation : Italien Civilisation Portugais Civilisation : Russe Négociation interculturelle : Langue des affaires et du commerce - prise en compte des codes culturels Négociation interculturelle : Langue A Anglais Négociation interculturelle Langue B Allemand Espagnol Italien Portugais Russe		UE4 : Stage	12 crédits
		Stage	12 crédits
		<b>M2 Négociateur trilingue en commerce international</b>	
		<b>Semestre 3</b>	

UE1 : Tronc commun - Enseignements pratiques	6 crédits		Marketing international Advanced spreadsheet skills (Fonctions avancées du tableur), Jeu d'entreprise / simulation
Préparation au stage et Conférences professionnelles		20h	
UE2 : Mise en situation - Langues et civilisations appliquées à la négociation	6 crédits		ICS: Fashion & Luxury sector Droit et contrats internationaux Droit des contrats internationaux Droit des brevets et des marques
Europe et monde - Enjeux économiques et politiques contemporains			
EEGC : Anglais		10h	Techniques de négociation internationale
EEGC : Langue vivante B		10h	
EEGC : Allemand		10h	Techniques de négociation internationale - étude de cas
EEGC : Espagnol		10h	
EEGC : Italien		10h	Gestion de la relation client / fournisseur - étude de cas
EEGC : Portugais		10h	
EEGC : Russe		10h	
Négociation interculturelle - Langue A et B : mise en situation			<b>Semestre 4</b>
Négociation interculturelle Anglais			UE 1 : Stage et mémoire de recherche
Négociation interculturelle Langue B			30 crédits
Allemand			
Espagnol			<b>Parcours Jurilinguisme</b>
Italien			
Portugais			<b>M1 parcours Jurilinguisme</b>
Russe			
UE3 : Négociation en commerce international	18 crédits		<b>Semestre 1</b>
Méthodologie de la recherche en gestion			
Outils de gestion au service de la négociation internationale			
Logistique internationale - Etude de cas			
Financements et paiements internationaux - Risques, cautions et garanties financiers à l'international			
Comptabilité et Gestion financière des entreprises importatrices et exportatrices / Comptabilité anglo-saxonne			

UE1 : Tronc commun - Enseignements fondamentaux	12 crédits
Techniques de communication professionnelle	26h
Préparation à la vie professionnelle	29h
Politique générale des organisations	15h
Relations internationales	12h
Interculturalité, théorie culturelle et modèles analytiques (ITCMA)	
Interculturality, cultural theory and analytical models	10h
ITCMA : Application en LVA et LVB	
Anglais : ITCMA	9h
Application en LVB	
Allemand : ITCMA	9h
Espagnol : ITCMA	9h
Italien : ITCMA	9h
Portugais : ITCMA	9h
Russe : ITCMA	9h

UE2 Langues et civilisations appliquées au droit	12 crédits
Droit international des affaires	
Méthodologie de l'interprétation	2h
Traduction et méthodologie	
Anglais	21h
Espagnol	21h
Allemand	21h
Espagnol	21h
Italien	21h
Portugais	21h
Russe	21h

UE3 Droit	6 crédits
Droit international public approfondi CM	
Droit de l'Union européenne approfondi CM	

## Semestre 2

UE1 Tronc commun - Enseignements pratiques	3 crédits	Civilisation : Espagnol Civilisation : Allemand Civilisation : Espagnol	
Méthodologie			
Préparation à l'entrepreneuriat - Projet tutoré		UE3 Droit	6 crédits
Mise en situation professionnelle - Création d'entreprise		Droit européen des droits de l'homme CM	
Création d'entreprise		Droit pénal international et européen CM	
Pratique de la LVA		UE4 Rapport de recherche ou de stage	12 crédits
Anglais			
Espagnol			
Pratique de la LVB			
Allemand			
Espagnol			
Italien			
Portugais			
Russe			
UE2	9 crédits		
Traduction juridique			
Langue A - Traduction juridique			
Traduction juridique Anglais			
Traduction juridique			
Espagnol			
Langue B - Traduction juridique			
Traduction juridique			
Allemand			
Traduction juridique			
Espagnol			
Interprétation - langues A et B			
Interpretation - langue A :			
anglais			
Interprétation - langue B :			
allemand			
Interprétation - langue B :			
espagnol			
Interprétation - langue B :			
Italien			
Interprétation - langue B :			
portugais			
Interprétation - langue B : russe			
Civilisation : enjeux et perspectives des échanges			
Civilisation : Anglais			

## M2 parcours Jurilinguisme

### Semestre 3

UE1 : Tronc commun - Enseignements pratiques	6 crédits		UE1 Droit	15 crédits
Préparation au stage et Conférences professionnelles		20h	Comprendre et appliquer le droit comparé	
UE2 Langue et TAO	9 crédits		Droit comparé des contrats	
Enjeux économiques eEurope et monde - Enjeux économiques et géopolitiques contemporains (EEGC)t politiques contemporains (EEPC)			Droit comparé Anglais	
EEGC : Anglais			Droit comparé Espagnol	
EEGC : Langue vivante B			Comprendre le procès dans sa civilisation	
EEGC : Allemand			Organisation juridictionnelle CM	
EEGC : Espagnol			Organisation juridictionnelle TD	
EEGC : Italien			Moot Court	
EEGC : Portugais			Participer à un concours international de plaidoirie/Moot court Anglais	
EEGC : Russe			Pratique du contentieux de l'Union européenne	
Interprétation TAO		15h	Cours de Droit	
UE3 Droit	15 crédits		Droit international humanitaire CM	
Droit comparé des systèmes juridiques			Droit de la responsabilité internationale CM	
Droit comparé des systèmes juridiques TD			Techniques de négociations diplomatiques CM	
Droit comparé des systèmes juridiques APP			Histoire du contentieux international CM	
Comprendre le procès dans sa civilisation - Anglais			UE2 Professionnalisation	15 crédits
Organisation juridictionnelle CM			Stage professionnel et mémoire de recherche appliquée	
Organisation juridictionnelle TD				
Traduction juridique				
Traduction juridique Anglais				
Traduction juridique Allemand				
Traduction juridique Espagnol				
Droit et contrats internationaux				
Droit des contrats internationaux				
Droit des brevets et des marques				

## Semestre 4